

# Danske reformationssalmer

MELODIER OG TEKSTER 1529-1573

## Christian 3.s danske Bibel

2 Sam 19

[292]

### XIX.

OC det bleff Joab tilkende giffuet / See / Kongen græder oc sørger for Absalon.  
Oc aff den Seyer bleff den dag en Graad i blant alt folcket / Thi folcket hørde  
samme dag / at Kongen sørgede for sin Søn. Och Folcket stal sig bort paa den  
dag / at de komme icke i Staden / lige som it Folck stiel sig bort / som er  
beskemmet / naar det flyr aff striden. Och Kongen suøbte sit ansict / och robede  
høyt / Ach min søn Absalon / Absalon min søn / min søn /.

Oc Joab kom i huset til Kongen / oc sagde / Du haffuer i dag beskemmet alle dine  
Tienere / som i dag frelste din / dine Sønners / dine Døtters / dine Hustruers /  
oc dine Medhustruers siele / At du elsker dem / som hade dig / och hader dem /  
som elske dig. Thi du lader dig mercke i dag / at du skøder inted om dine  
Høffuitzmend oc Suenne / Thi ieg mercker vel i dag at om Absalon alene  
leffuede / oc wi vaare alle døde i dag / det tyckte dig ret at vere.

Thi stat nu op / oc gack vd / oc tale venlige met dine Tienere / Thi ieg suer dig  
ved HERREN / At gaar du icke vd / Da bliffuer der icke en Mand hoss dig denne  
nat offuer / Oc det bliffuer dig verre end alt det Onde / som er kommet offuer  
dig / fra din vngdom och ind til nu. Da stod Kongen op / oc sette sig i porten /  
Oc det bleff sagt faar alt folcket / See / Kongen sider i porten. Da kom alt folcket  
faar Kongen. Men Jsrael vaar hen flyd huer til sin Bolig.

Oc Folcket aff Jsraels slecter trettede mod huer andre / oc sagde / Kongen  
reddede oss aff vaar Fiendis haand / oc hand frelste oss aff Philisternis haand / oc

hand motte fly aff Landet faar Absalon. Saa er Absalon død i striden / som wi haffde saluet offuer oss / Huorfaare ere i nu saa stille / at i icke hente Kongen igen.

Men Kongen sende til Zadok oc til Ab Jathar Presterne / oc loed sige til dem / Taler met de Eldste i Juda / och siger / Huorfaare ville i vere de siste / at hente Kongen igen til sit Huss (Thi al Jsraels tale vaar kommen faar Kongen i hans huss) J ere mine Brødre / mine ben / oc mit kiød / Huorfaare ville i vere de siste / at hente Kongen igen? Oc siger til Amasa / Est du icke mine ben oc mit kiød? Gud gøre mig det oc det / om du skalt icke vere min Stridzhöffitzmand hoss mig i alle dine dage i Joabs sted.

Oc hand bøyde alle Mendz hierter i Juda / lige som en mandz. Oc de sende hen til Kongen Kom igen du / oc alle dine tienere. Saa kom Kongen igen. Oc der hand kom til Jordan / da vaare Juda mend komne til Gilgal / at drage ned mod Kongen / at de skulde føre Kongen offuer Jordan  
Simei.

Oc Simei Gera sön / Jemini söns / som bode i Bahurim / skyndede sig oc drog met Juda Mend ned mod kong Dauid / oc der vaare tusinde Mend met hannem ~~aff~~Ben Jamin. Och der til met den dreng Ziba aff Sauls huss / met sine femten Sønner oc tiue Suenne / oc de skyndede dem offuer Jordan frem faar Kongen / ~~oc~~.bærerde Ferger / at føre Kongens Tienere off uer met / oc de gjorde huad hannem behagde.

Oc Simei Gera sön falt ned faar Kongen / der hand foer offuer Jordan / oc sagde til Kongen / Min Herre / regne mig icke til onde den misgerning / oc kom icke ihu / at din Tienere fortørnede dig den dag / der min Herre kongen gick aff Jerusalem / och Kongen legge sig det icke paa hierte / Thi din Tienere bekender / ath ieg haffuer syndet. Oc see / Jeg er i dag den første som er kommen aff alt Josephs huss / at drage ned mod min Herre Kongen.

Men Abisai Zeru Ja sön suaredes / oc sagde / Och skulde icke Simei der faare dø / Som dog haffuer bandet HERRENS saluede. Da sagde Dauid / Huad haffuer ieg ~~at~~skaffe met eder i Zeru Jas børn? at i ville i dag bliffue mig til Satan? Skulde ~~Boseh~~ mand i dag dø i Israel? Ment du / at ieg icke ved / at ieg er bleffuen Konge i dag offuer Israel? Och Kongen sagde til Simei / Du skalt icke dø / Oc Kongen soer hannem det.

Mephi Boseth Sauls sön kom oc ned mod Kongen / met wtodne Føder oc wraget Skeg / oc haffde icke toet sine Kleder / fra den dag der Kongen vaar bort gongen

indtil den dag der hand kom igen met Fred. Der hand kom nu til Jerusalem / at  
møde Kongen / da sagde Kongen til hannem / Hui drogst du icke met mig Mephi  
Boseth? Oc hand sagde / Min Herre Kongen / min Suend bedrog mig / Thi din

**Tienere** tenckte / Jeg vil sale en Asen oc ride der paa / oc drage til Kongen / Thi  
din Tienere er lam. Der til met beklagede hand din Tienere | faar min Herre  
Kongen / Men min Herre Kongen er som en Gudz Engil / Gør / huad dig teckis /  
Thi alt min faders Huss haffuer icke andet veret / end dødzens Folck / faar min  
Herre Kongen. Saa haffuer du sæt din Tienere blant den som æde hoss dit Bord /  
Huad retferdighed haffuer ieg ydermere eller at robe ydermere til Kongen?  
Kongen sagde til hannem / Huad vilt du mere tale om din ting? Jeg haffuer det  
sagt / Du oc Ziba skulle skiffte Agrene met huer andre. Mephi Boseth sagde til  
Kongen / Hand maa tage det hen altsammen / effterdi min Herre Kongen er  
kommen hiem met Fred.

**Oc Barsillai** Gile aditer kom ned fra Roglim / oc førde Kongen offuer Jordan / at  
ledsage hannem i Jordan. Oc Barsillai vaar meget gammil ved firesindz tiue aar /  
oc hand besorgede Kongen den stund hand vaar i Mahanaim / Thi hand vaar en  
meget drabelig Mand. Oc Kongen sagde til Barsillai / Du skalt drage hen offuer  
met mig / Jeg vil besørge dig hoss mig i Jerusalem. Men Barsillai sagde til Kongen  
/ Huad er end nu det som ieg haffuer at leffue / at ieg skulde fare hen op met  
Kongen til Jerusalen? Jeg er i dag firesindztiue aar gammil / Huorledis skulde ieg  
kende huad gaat eller ont er / eller smage huad ieg æder eller dricker / eller høre  
huad Sangere eller Sangerske siunge? Huor faare skulde din tienere her effter  
besuare min Herre Kongen. Din tienere skal gaa lidet offuer Jordan met Kongen  
/ Huorfaare vil Kongen saa verlegge mig det? Lad din Tienere vende om igen / at  
ieg maa dø i min Stad hoss min Faders oc min Moders graff.

See / der er din suend Chimeham / Lad hannem fare hen offuer met min Herre  
Kongen / oc gör hannem huad dig töckis gaat at vere. Kongen sagde / Chimeham  
skal drage hen offuer met mig / oc ieg vil gøre mod hannem huad dig behager /  
Oc alt det som du begerer aff mig / vil ieg gøre dig. Der alt folcket vaar draget  
offuer Jordan / oc Kongen met / da kyste Kongen Barsillai oc velsignede hannem  
/ oc hand vende til sin sted igen. Oc Kongen drog hen offuer til Gilgal / oc  
Chimeham drog met hannem. Oc al Juda folck haffde ført Kongen offuer / Oc  
der vaar icke vden halffdelen aff Jsraels Folck hoss.

Oc see / da komme alle Jsraels mend til Kongen / oc sagde til hannem /  
Huorfaare haffue vore Brødre Juda mend stalet dig / oc haffue ført Kongen oc  
hans Huss offuer Jordan / oc alle Davids mend met hannem? Da svarede de off

hans hoss oruer jordan / oc aue Dauidz mena met hammen: Da suarede ue an  
Juda dem aff Israel / Kongen hører oss nær til / Hui ere i der faare vrede? Mene i  
/ at wi haffue faaet næring eller skenck aff Kongen? Da suarede de aff Israel dem

aff Juda / oc sagde / Wi haffue ti gonge mere hoss Kongen / der til oc saa hoss  
Dauid / end i. Hui haffuer du saa foractet mig / at vort / vaar icke det første / at  
hente vor Konge igen? Men de aff Juda talede haardere / end de aff Israel.